

ტერიტორიული მდგრადი

No 41

ოთხეათი, 24 მარტი 1926 წელი.

ო. მდგრადი.

„უ
კ
ა“

No 1000



„მარტის კოდი“ „მუშა-“

„პირველ კოვენის მინიჭე
ნიმი გვდაწრული სალაში“ ...
მტერს გულში დახტრად ეხობა
უნი განვითარების კალაში.

დღეს გამარჯვებას გილოცავს
ჩევნის ქვეყნის ყველა მშრომელი
ვინურებებ შეცნ მოვალოცო
ჩემთვის ათასი ნომინი

ფინანსი და მდგრადი
სახელმწიფო გამოცემა



ପ୍ରକାଶନ

—იბრძოლეთ და იყვაით
თქვენი ბასირი კალმებით!
სალაში ჩიტუნებო,
სინწო სიყვარულისა,
კილუცო ყვავილებო
წითელ გაზაფხულისა,

მუშა-კლები თქვენ გიცერსთ,
ბუნება გელიმებათ
და რას გიზავთ თქვენ მტრების
დონის უკილოდ გინება!

ସୁରିଯଙ୍କା

ତୀରତୀରନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଜୀବାଳୀ



କେବଳ ଗୁରୁତି କେବଳ କାନ୍ଦିଲାଙ୍କରେ କେବଳ ଉଚ୍ଚପାଦା କେବଳ ଦୂର
ଅଶ୍ଵରହାରେ—ସାଥେ ପିଲାର ଉପରିରେ କେବଳ ତୀର ଦୂର
ମଧ୍ୟରେ, ଯଶରେ ପାହାରରେଣ୍ଟରେ, ଏବଂ କାନ୍ଦିଲାଙ୍କରେ
ଏ ପ୍ରକାଶରେ ପାହାରରେ ଏବଂ ପିଲାର ଏବଂ କାନ୍ଦିଲାଙ୍କରେ

ଆମ୍ବାଦିପତ୍ରର କଣ୍ଠରେ

ეუეპონის თვალი

06036340
303-5000233



ამ თვალებს არა აქვთ ხედვითი ზღუდე-
ბან იცის, ხადც არის ავსულთა ბუდე.

შისწავლებუ სუსველგან, სადც უნდა იქა.
(ინ დასთვლის თუ რამდენს გაძრება სიქა).

თვით გამოგვიმდეს ჩანგლის წვერზე. უარს ვერ ვიტყოდი
და არც მითქვიდმ.

—გვრე იყოს! —დამიღასტურა ტარტაროზმა.

დავწეს;
წერილს აწერით მუშკორი „კალმახი“
იყოფხდეთ თეგზების კალმახებს კაი გემი ქონ-
დეს, მაგრამ მუშკორებში ჯერ არ მიყდა.

„ნიში თავიდანერ მეტყობოდა, დილით საძოვარზე სამ ხულ საქონელს, რომ გამარტინენ, სალაშოზე—ოთხს დაუკავშირდა (მარტინ მის ფიცი)“

„ରାଜିନୀତିରେ ବ. ୫-୩୦“...

ଏ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କରେ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ।

— ହୁ ଶବ୍ଦରେ କ୍ଷୁଣ୍ଣ ହେଲା ଏହି କଥା କିମ୍ବା ?
ବନ୍ଦ କିମ୍ବା କ୍ଷୁଣ୍ଣ ଏହି କଥା କିମ୍ବା ? କିମ୍ବା କିମ୍ବା ?
କିମ୍ବା କିମ୍ବା ? କିମ୍ବା କିମ୍ବା ?

„ხაჭილის დაკარგვამ მაშაჩემს წონასწორობა დაუკარგა და კარგათაც მიმდევდა. მე კ. გამოტებული „ვიკავი, რო-

କ୍ଷେତ୍ର ଏକାକିରୁ ପୁଣ୍ୟଲାଭ ଦିଲ୍ଲୀରୁ ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କୁ ପୁଣ୍ୟଲାଭ-
ଲାଭ ମୋହାର୍ଦ୍ଦ୍ଵାରା ଦେଇଥିଲା ଯାହା ପାଇଁ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ହାତିରେ ଲାଗିଥାଏ
– ଶରୀରକୁ, ଶୈଳୀ ଶୈଳିରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ
କ୍ଷେତ୍ର ଏକାକିରୁ ପୁଣ୍ୟଲାଭ ଦିଲ୍ଲୀରୁ ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କୁ ପୁଣ୍ୟଲାଭ-
ଲାଭ ମୋହାର୍ଦ୍ଦ୍ଵାରା ଦେଇଥିଲା ଯାହା ପାଇଁ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ହାତିରେ ଲାଗିଥାଏ
– ଶରୀରକୁ, ଶୈଳୀ ଶୈଳିରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ
କ୍ଷେତ୍ର ଏକାକିରୁ ପୁଣ୍ୟଲାଭ ଦିଲ୍ଲୀରୁ ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କୁ ପୁଣ୍ୟଲାଭ-
ଲାଭ ମୋହାର୍ଦ୍ଦ୍ଵାରା ଦେଇଥିଲା ଯାହା ପାଇଁ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ହାତିରେ ଲାଗିଥାଏ
– ଶରୀରକୁ, ଶୈଳୀ ଶୈଳିରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

ଶୁଣି କୌଣସିରତ ନାହିଁବେ କୌଣସିରତ କୌଣସିରତ ।

...CORRE!

୬୪୧୪୦୬୪୦୩୩

ტერიტორიაზე მიერ გაგზავნილი „საქონლი“, კოკონები

34736940
303-000003



— გვლწრფელ კაცს ტრესტის დირექტორათ საი-
ქონისაც აჩ ნაშნავენ, შენც ძალიან ნუ დელავ და დაათა-
ვის გადასახლება.

ପାଇଁ ଦେଖିବା ମାତ୍ରାକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦିଲ୍ଲିରେ
ପାଇଁ ଦେଖିବା ମାତ୍ରାକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦିଲ୍ଲିରେ

ძე ცოტა დავშეიდიმიგბედი, რომ მუშკორბა დაწყო, „შესნობაზით“ და „საღლეურელოთ“ გაათავა: შესიამოვნა, რომ სუსტ თავს ასეთ ღონიერი ბოლო მოჰყვა.

ჩემი სიხარული ტარტაროზსაც გავუჩიარე.
მან დარწმუნებით მითხრა:

— ბავში, რომ იძალება, ჯერ სიარულიც ას იტის
და ამ ლაპარაკის ჩინკორ მოსხითვო, სულ 5 წლის ყმაში-
ნა ჩემი მუშაობა მდგრადი გახდა მაგრა უკავები მოსხიერებულ-
ების და უნაც მოსწრებულ მაგალი, განა უც უცხვე-
ოს 5 წლით ყმაშითვის ყოვლადღირ ერთდა მოსხითვია?

შემრცხველი ტარტაროზის მხილების
ფ. პულ წმინდა ა. შეკვეთისათვე

შეტი აღარაფერი მითქვამს. ან რა მეოქმნდა?

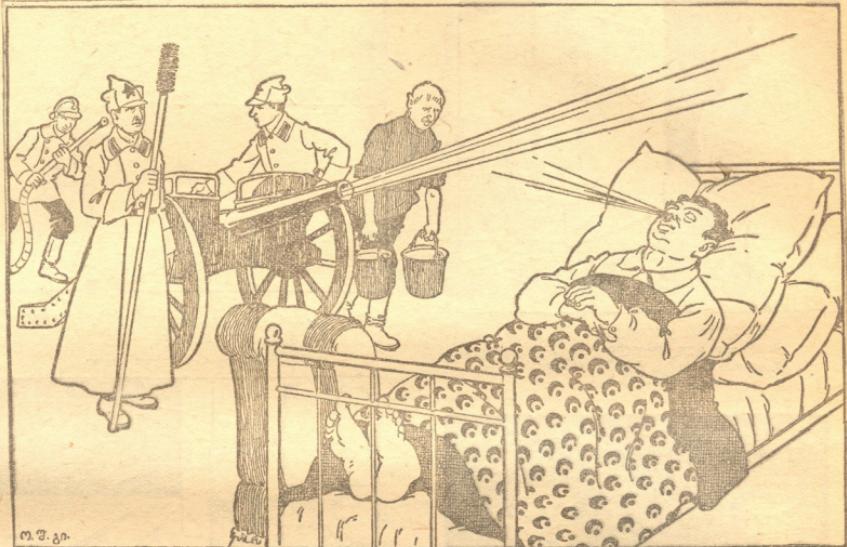


ପ୍ରକାଶନ

ერთათ-ერთი საზოგადოება

„...და, შეუხდავა ი მისია, რომ არა ერთხელ გამოუცხადეს საყველური და მისცემ გაფრთხილია. აღიღეთ კინ მანიც არ იღ ვიძებს“.

მუშაობის წერილიდან



სხვა ადამ დარჩენა აქ საშვალება...
 (ძილით იტრინობა აგი საშუალი).
 გვიშველეთ ჩეკარა ზარბაზანი და
 დაი ველორებით ცივ-ცივი წყალი.

జ్యేణ గాసెరోల్యూట క్రి శాస్త్రికాశాస్త్ర
డా గాడావాప్పుల్ త్యేంబ్ర్యూచ్ కి శ్యామల
డా ట్ర్యూ వాస క్రిష్ణ ఎన్ గాయాద్వాంస్,—
మిస్ట్రీస్ ప్రాథమిక మాథికిన బాష్పాలం.

ԱՆԿՐՈՒԹՅՈՒՆ

— ତଥାପିଲେଖି କ୍ରେଟରଙ୍କ ଶବ୍ଦରେ ବୋଲାଇ ଗୁଡ଼ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କୁ ପାନିକୁଣ୍ଡି ଗାହେତିକୁଣ୍ଡି

ହୁରୁ ହେବିଲେ ଲୋଲିପାଇସ୍ତରିଣି
 ଶତନ୍ତରୀଳ କ୍ରମେ ମେତ୍ରା ପୁଣିରୀ—
 ଟେଗ୍ରେ—ପ୍ରେରଣା ଶତିରାଜୀର,
 ଉଚ୍ଚ ଲାଙ୍ଘନିକା, ଫୁଲ ବେଳାରି.
 ଯୁଦ୍ଧର ତିରିଲେଖି ହୋଇଗଲି ମେତ୍ରା?..
 ଲାଲ ରୂପରୁହାପତ, ତେବେବି, ଶୁଭା!..
 ଶୁଭାଲୁହୁ—ଲୋଗି ମେତ୍ରା,
 ହୋଇପାଇଁ ପାଇଁ ହୋଇପାଇଁ!..
 ଗୋପିନାଥ ଲୋଲିପାଇସ୍ତରିଣି
 (ଶ୍ରେଷ୍ଠଭୂଲୀ ଯୁଦ୍ଧ ଦେଖି)
 —ହୋଇଗଲି ପ୍ରକଳନ, ଦ୍ୱାରାକୁଣ୍ଡରୀ
 ଏଇ ଶ୍ରେଷ୍ଠଭୂଲିକା ଦେ ଲୋକିନି...
 ପାଇଁ ପାଇଁ ଶାଶ୍ଵତଶ୍ରୀ
 ଶ୍ରେଷ୍ଠଭୂଲୀ ଏଇ ମାଗିଲାମ..
 ଦ୍ୱାରାକୁଣ୍ଡରୀ କ୍ରମ ଲୋପ୍ତାବ
 ଏଇ ଲୋକରୁଲୁ ମେଲ ମାଗିଲାମ.
 ଗନ୍ଧିର ରନ୍ ଲୋଲେ, ଗନ୍ଧିର କ୍ରମ ଗାହିତ୍
 କୁଣ୍ଡରୀକାରୀ ଏଇ ଲୋଲେ,

କ୍ଷରନୀଙ୍କାଶେ କୁର ଅଭିଭାବ
ଏହି କୁରିମ୍ବ ଗାନ୍ଧାରୀ
ଶ୍ଵେତା, ଶ୍ଵେତ, ଶ୍ଵେତା ମାନ ଦ୍ୱୟନି,
ଶ୍ଵେତ ଶ୍ଵେତଶ୍ଵେତା ଏହା ଉପଲ୍ଲେଖ
ମୁକ୍ତାରୀ ହୃଦୟରୀ, ହୃଦୟର ଦ୍ୱୟତାକୁ
ବାହୀତା କରେ ଶ୍ଵେତ ଶ୍ଵେତଶ୍ଵେତାଳୀ
ଏହି ଅନ୍ତରୀ ଦ୍ୱୟତାକୁ
ଶ୍ଵେତଶ୍ଵେତା ତୁ ଯାଇ ମନ୍ତ୍ରୀ
ପ୍ରାଣାବ ପରିବଳ ଲିପିରୀ,
ତୁମ୍ଭୁ ଶ୍ଵେତଶ୍ଵେତା ତୁମ୍ଭି ହେବା
ଶ୍ଵେତରୀ ଉଦୟ କାର୍ଯ୍ୟ କ୍ରମିକ
କାର୍ଯ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଉପର ଶ୍ଵେତଶ୍ଵେତାଳୀ
ଦିଲ୍ଲୀ ଥି ହିନ୍ଦୀ, ଗାନ୍ଧାରୀଲ୍ୟାଙ୍କା
ଏ ନିତିକାଂକ କାର୍ଯ୍ୟରେ
ଦୀର୍ଘ ଏବଂ ଶ୍ଵେତଶ୍ଵେତା
ଏ କାନ୍ତିକାଂକିତେ କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ
ଦା କୁନ୍ତଲାମ୍ବୁଦ୍ଧ ଲିପିରୀକୁ,
ଦୟାରୀରୁ କାର୍ଯ୍ୟ ସ୍ଵର୍ଗରୀ:
ଏ ଶାଶ୍ଵତ ଶ୍ଵେତ ଶକ୍ତିରୀ
ଅନ୍ତର ଏବଂ ଶ୍ଵେତଶ୍ଵେତାଳୀ

დღე თუ ლამე, შინ თუ კარში
ელანდება ყველგან ჭეორი,
და ხმა/ მისი მიწყვრა მკვეთრი.

ଅନ୍ତରୀଳରେ କୁଣ୍ଡଳିଙ୍ଗ
ଦୂରାଶୀଳିଙ୍ଗ ପାଇଁ ମାତ୍ର...
ଅଧିକରଣ, କାମରୁ ଶେଷନ୍ତରୁଲମ୍ବ
ଜୀବନିଯୋଗ ତାହା କାହାରେ?

ასე იყო ერთი კვირა,
შემდეგ თვემაც გაირბინა,
და დაბოლოს სილიბისტრომ
საჯირში ნახა ბინა...*)

^{*)} კიდევ კარგი, თორმეტ ზოგი მხალად უბინაოს თბილისში.

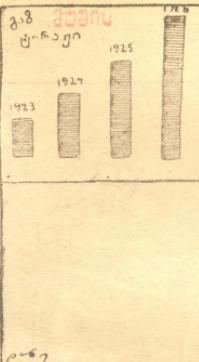
• 656 60 26231 1014.0



ରୂପ „ମୁଖ“ ଗାନ୍ଧୀରେ,
ଏ ଏ ଯୁଗ ଶୁଣିମୁୟିଲା.
ମେଳାର୍ଥ ହୁ ତ୍ରୈତା, କୁହିର୍ଭେ ଲିମିତ:
— ଦେଖିରୀର ମାର୍ଗ ବ୍ୟାପା.



შემდეგ, რომა ამ განხეობა
მუშას ხელში ნახა ბინა,
ოქეა:— შემთხვევა არის მხოლოდ,
ან ლავგადეს გონგებ წინა.



— ၁၇ —
အိမ်သုတေသန ဖြစ် ခြေတွေဖြလှု
ဆုတ္တရံ့ပါ ကတို့ ပြောလဲ၊
မာ၏ မှတ်တံ့ပါ ဖြောပြီးမြှင့်ပေါ်၊
အာရုံ လာမာတေသန အိမ်တို့ဟာ ဘုရား



“შეიძლებ, როცა ტარტაროზმა
გაუმავრა „მუშას“ გვერდი,
მან მოუსვა, რომ მტრებისგან
არ სწორებოდა კუთი ბედი.

ଦୟାରେ ଏହାକିମଙ୍କଣର ପାଇଁ ପାଇଁ କାହାରୁଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରରେ ଆଶ୍ରମରେ କାହାରେବେଳେ ଏହାକିମଙ୍କଣର ପାଇଁ ପାଇଁ କାହାରୁଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରରେ ଆଶ୍ରମରେ ଏହାକିମଙ୍କଣର ପାଇଁ ପାଇଁ କାହାରୁଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରରେ ଆଶ୍ରମରେ ଏହାକିମଙ୍କଣର ପାଇଁ ପାଇଁ କାହାରୁଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରରେ ଆଶ୍ରମରେ

ჩადგინ არ იციან სად ასევენა აპიტოზ მისი გამოსახლება არ იორიდება, კანუფვილი უკვე გადახლილია და აპიტოზ ორაშ წურავი იღუდება.

სამიერნოს ფინანსი

କୁଟ ଗନ୍ଧୁର୍ବାଦୀତ, ମେଘା,
ଏବଂ ହୁଲା ଗନ୍ଧୀର୍ବାଦୀ କ୍ଷେତ୍ର,
ଶ୍ରୀରାମାନନ୍ଦ ଦ୍ଵାରାକାର୍ଣ୍ଣାତ
ଫ୍ରେଣ୍ଡ୍‌ର ଲୋଦି, „ଶ୍ରେଷ୍ଠା“
ଦେଖି ପ୍ରତିକିଳି ବାହିର୍ବାଦ
ମେହି ପ୍ରତିକିଳି ଦେଖିଲୋ!
କୁଟ ଗନ୍ଧୁର୍ବାଦୀ, ତାଣ ଉତ୍ତରାନ୍ତର ଦେଖିଲାମ

კევლა მეღვენის ვარო.
თქვენოთის ასავინ ზორუნავს,
რ გაქვთ დინარისი?
გვიყვავთ ქერძობა
და ლოს ტარება სხვისი.
აღმასკომა ნუ აწერებთ;
ს მც იყოთ არ აქვთ შული!
ნუ მისავისოდ ჩირაბა, თორებ
მოუკა ძალზე გავლი.

გერმუკინ: „თუ ხარ კაცი
და უსინობისა არ ხარ,
თუ კი ხარ სიმელო
მოლიკვაში რად ხარ“?!

აბა, სხვა ასა არ გერმუკა,
რას ა იფერებას თუ ერთეულებს;
როდენდა იყო ერთსა კოდი
ასონდნენ აშენბს ჩაინჭა....

१३०

ଭୋବନ୍ଦ କାହାଣୀରୂପ



ସାହେବ — (ରଙ୍ଗପିଲନଟ୍ଟି) — ଆଶଙ୍କାରୁ ରୁ ଏଣିସ ସାଧିଲାତ, ଯେବାରିମୋ
ଅଭ୍ୟାସିନୀଙ୍କ ଦେଖିବାରୁ, ଦେଖିବାରୁ, ଦେଖିବାରୁ....
ଶ୍ଵେତ — ରୁ ଶ୍ଵେତ — ଗୋଟି ଶିଳ୍ପାଳିକା! ଶରୀରିକ, କାମ, ଅଜ୍ଞାପ ଏଣିସି କିମାଳ
କାହିଁ, ଏହି ଚିତ୍ରାଳ୍ୟ ଦେଖିବାରୁ

ବେଳୁକ୍ତ ରୂପ ମେଗ୍ରାଫ୍ସ, ବେଳୁକ୍ତିପାଇଁ,
ଦୁଇଟି ପ୍ରାଣ ଲାଇଁ; ମେତା ମେତାଗ୍ରୋଫ୍
ପାଇଁ କ୍ଷୁଣ୍ଡ ଲଙ୍ଘନ କ୍ଷୁଣ୍ଡାଶ୍ରମ;
ହିନ୍ଦୁ ନାନା ମୁଖ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାଣପାଇଁ;
ଅନ୍ତର ଅନ୍ତର କ୍ଷୁଣ୍ଡମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାଣିତ;
ତୁ ଏ ଲାଭଦେଶ ବ୍ୟାକ୍ୟାପିତ,
ଅନ୍ତର ଲାଭଦେଶ ନିର୍ମିତ.
ଶିଳୀଠିର କ୍ଷୁଣ୍ଡ କ୍ଷୁଣ୍ଡିତ
ଶିଳୀଠ ଏହା କ୍ଷୁଣ୍ଡିତ କ୍ଷୁଣ୍ଡମାନ;
ଦିଲ୍ଲିଯିତ ହାତିର ପ୍ରାଣପାଇଁ
ଦା ଜୀବନପାଇଁ କ୍ଷୁଣ୍ଡମାନ!!! „କ୍ଷୁଣ୍ଡମାନ“

მეორე დღეს რაინდი,
დღი ბაღებ გვება
საუკუნეს გლოხად წასულსა
კომისა ჩეაბა.
იმ დღესთვის დამტკიცდა,
განასაზღვრა ძმათ.
დაუკავშირს ის დამცე
ჩეულ გმირს თუ მანეთა გნედოლი



၁၃၅

ტყიდული თოვლმა დაპირარი,
ზამთარი მოვეგდის გვიანი.
მეც დრო ვიშოვე:—ლექსებს ვსწერ
ვარ თქმიბელი რეიანი.

ეურნალში დექსი დავბეჭდე,
 (ეს შარმან იყო მეონია)
 მაშინ ცალი რქა მომტეხეს;
 (ეს შენ არც გაფიგონია).

ମେଲା ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ହେତୁ ବ୍ୟାପିନୀତା
ମେ ତୁଳିଣୀତ ଆଖି ମିଳୁଣ୍ଠାନୀବୁ。
ଅଜ୍ଞେଯ ମେହିସ ଦ୍ୱାରା କରିବାର
ଏକମଣି ଦାମିଶ୍ଵରାନୀବୁ。

ეისაც არ შოსწონს ივლიჯოს
თავისი ომა და ჭვერია.
არ დაიყენოს სიმწოდისან

අමිත ගාතාගුර්ඩ, රාජ්‍යාචාරී,
දා වෙළු ජේන්ගනිට ජුවෙල්සා;
ජේන තු දාස්ත්‍රූර්හා යා මධ්‍යමුද

“ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ”



გამოცნობის გამოცეკვა



ფურ. „ტარტაროზი“-ს № 40-ში მოთხესპულ გამოცანის შედეგი.

კუჭის სიაღრის

იბრუნე ჩარხო ცხოვერების,
იბრუნე რიგორაც გნიდლის;
ჩოდის კაფუა, ჩერევა,
ქვეყნის სილი წმინდის?

იბრუნე ჩარხო ცხოვე ერთს,
განდ უკა თა განდ წაღიძა!
ვიყო წყელი, მე ჰეყჩად
თუ კა ძელი დრო გაქრო?

იქ გაყრაც, სადაც არაის
არ ჰეყლოდ გაყრათ;
ახლი ზო ჩერი ხელ არის,
თუ კა ძელი დრო გაქრო?

გბილები აღსასი მე ქეც
და მაგარი მასეს აძრის;
ხერვ კალებ გაკრამი
ჩით მჯდომარე კავით?

ჭირიტ მისი აეტორი,
რომ მიმირთა ცოდა-ა;
ქემიტ უმდ გაქრამი
ეხა იაწერე ცონია!

გაუსკა ჩარხო გაუსკა!
ქეტე მე და კალა:
ზოგარ გადასა პარისია:
ზოგარ გადასა პარისია!

აქ ჭირებელი რაიას ვარჩობ,
იქ გამოცლათხაც მეტლასო;
თუ კა შეერთხეთ ხიათი,
ურა მოეგნი ხერელის.

ესერდა და ესერდა ქრინგას,
ეს გრინგებ თორის გრინგიბის;
არას თავიდებ, თუ მდგრად რომ
ქვეყნა გამოიხმარებოს.

ბათომში არაზია შაქეს,
სოხუმში პლაზი ცაცანა;
მე არარ მეშ-ც, კეთილნო,
ეს თაქენ ნატაცია!

უნწ ვიფაც თავიდა,
შივინდა ნეკარინია;
დანგრულ ხანისი სასრევად,
მაჯვაც შეკრის როჩიკი.

უნდევ რალებაც ნიკოლა,
ტატილდ ჩისარარდა;
საყველოთა ცეცილებით,
მეც შევიცალ მოდოთ.

გაუცეც ბეკრანის პარიებს,
ხან აქ შევეც, ხან აქ,
ყავლებ დართეცა.

და დამაუიშებდა ნიკოლოს, უკრიცემდე
ჩემი ძეინიფას მდან;

განდ სახ პარნენი გისტარისა
ხალის კულება და ჭამის.

მენტევიტებაც არ ვაკლდი
გაცემი იმათ წევრინი;
პარილიტებათ მოუტევი
ჩემი ძეინიფა წევრინი;

არ გმორდებოდი რამიშვილის,
და მდიდრება კორდანისა;
სავა ფულით და ხრა გორგო
შავდი ყოფილს კიანსო.

გაეცუქდო ბატის კერძოცით,
გავართ მე ქვეყნის თვილის;
შეუდამ გერმის მეჯრო მსუქანი,
სსა და სსვა ჯურის გალი.

აეტომიბილით დავტრიდო,
ქუმშებ გადანდ ბოლგორის;
თუ ვინტე დამიტებდონდ,
მარტინით ტურცი ცეირისო.

ვიყარი ბაქა, რა გამა!
კარეჩილა, კარაცნო!
იკურითხს მისი მარჯვენა,
ვინც ფული გამისა!

ფალად სიიდის
და ერის საპალნე ტერისის;
და თუ ეს ორი ხელი გაქანა,
კვლას გააცი ლილის.

ფულო, ღვთასგან ნარითხა,
შენ ვენცელოს კელლა!
თუ ფული უშმოგვლა,
გამისევ უნა შეკრო.

უნდა სულყალება შეკაპდა,
როგორც მოქინილ მებას;
ფულო, ეშმაის თილიმბა!
შენ შემოკევლის კელლა!

მენტევიტი დრის ის ვიყავ,
ბოლევეგის დრის ესივ;
წიბად კაცუნიდ მღელდელს ჭერჩე,
დოდ კაცონ ვამის მცულელია.

დლესაც კარგად ვირ, მანშეა?
არ ვინგავ არაიგრასი!
პატარი კაცუნ ლომი დირ,
დოდ კაცონ ვამის მცულელი.

სული ჩოვორ არ მეცხონის!
ჭირიმ ჩემ ძეტეცა!
ძალ მანინ უნდა წილი ჰერა,
როცა ძალიან უჭირის!

ბიგ ვარ, ძაღლი რა ბიქ,
ქვეყნის მუძღვი ხისო!
წინ რა იორის მაგასი ვარ,
უკა ტყავს ვაძრის ნალისო.

ცოცალურად დაეკაცა,
ზერიტოდ ვირ მარქანი;
ვიც რომ გაძრებილი
აღირ მომევა მარციო.

ხალში ჩო გაყა პირტელი,
ვადარ დოლ იორისონ;
გაძეტებს და იორისებ,
მერა ვირება ვირისო.



三三〇四二〇

◆ „ახლი გაზეობა“ გამოვიდა და ღირდ ზეპინ
ძყილება გატეთი: „თაქთაქებე“, რომლის შინაარსის გასა-
გებათ საკიროა წინადაწილე პილის მკითხველმა ასპირი-
ნი და ერთი ბოლო აზევი.

„,სიამართლის-შექმნა“ აღგილობრივება ობსერვატორიამ ამასახ „დაადასტურა“ ცნობა, რომ გასულ ზოგადობაში დიდ თავდა იყო ქვეყნის სხვა და სხვა კუთხეებში.

◆ „მა მისთვინა—შეკი დღისთვინა“. მუშკოობგა
ერთი წლის განმაცლობაში 12 ათასს მარენს მოვაბენია
12 ათასს მარენია და ეს მნიშვნელობა გადაიტენა გასულ-
წლით ზარალის დასახურავიც. როგორც მმწირენ: 12 ათა-
სს მარენის მოვაბა და 24 ათასს მარენის ზარალი განმარტ-
ლებული იქნება დარწევის შემთხვევა.

— „მოაგდენის“. საბინაო კრიტისი ბათომში იღება
აქტის. ბინგის აღმართებები: პროკუატორის, პრიფესიალების,
აღსაცემის სამსახურის, სამსახურის მიზნები და სხვ. სულ გაცემუ-
ლია ერთი უასტაცია თოლია, ერთი თოლია მსგავსი სასაჩ-
ავა“ და ისი დაწერული სტატუსი.

???

დევ იყონ და იცხოვრონ,
ჰქონდეთ ბევრი ფული;
ჩვენ კი იმათ სანუაე შოდ,
თა ართა ძირის საკუთრივი.

იცოდენ, რომ ჩევნც ხალხი ვართ
და იმათი მსგავსი;
მოვკვდებით და ყველას
მოაუკიდიბა ხაის.

თურმე მღვდელი ისე გაძლა
მუცელზე სკდებოდა,—
მის გეგრდით კი დიაკონი
სიმშილე გვიჩვლა.

ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତା ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ



တနေဂဟုနမ် တာဒ္ဓရေဆာဒါန

საკუთრებო. ოდგილობრივ აღმასკომ განზრის ული აქტებ წევიცების შენებულება გადაეკითოს ისეინის თავშეტყისა ფაქტი. ეს საქიროება გამოწვეული ის გარემოებამ, რომ აღდგილობრივი თხები ლიც გაქიროების აძინ მათ, ამას იმით უდებდნა საკუთრებოს ბაზრის ტალანტის გზებზე



ମୁହଁରାକ୍ଷଣରେ, ଏହା ପ୍ରତ୍ୟାଧିକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଥିଲା ଏହାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛନ୍ତି। ଏହା ଅନ୍ତର୍ଭୂତ ଜ୍ଞାନରେ ଏହାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛନ୍ତି। ଏହା ଅନ୍ତର୍ଭୂତ ଜ୍ଞାନରେ ଏହାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛନ୍ତି।

ବ୍ୟାକରଣ ପାଠୀଶ୍ଵରାଜଙ୍କାନ୍.

ଶ୍ରୀମତୀ ଶହେର ପିଲାଟିକା

ქუთაისი. ლურმონტოვის ჭრაზე მეოცენურებთან ხშირად იყიდ დასკვერება გამაჟინ ლიკონ დისპინერმ. მას აქეს ერთი ადგინდება და ეს დასკვერება დასკვერების დროს ძალიერებს კულტურული ბაზრის უწინეს კოლონიებს აძამს.



ମାର୍କ ପିଲାର୍ଫିନ୍ ଗ୍ରାଫର୍ଟନ୍କୋଲେପ୍ଟ୍ୟୁଲିନ୍ ପ୍ରିୟାଙ୍କ ଶିଳ୍ପୀଙ୍କର୍ତ୍ତବ୍ୟାଳୀ
ଖର୍ମଲେବ୍‌ପିଯ୍ ଦାନିବାଦାବ୍ରତ ଏହୁ ଠାର୍ମ ମାଲାର୍କେସ, ପାରିଜନିକାଙ୍କର୍ତ୍ତବ୍ୟାଳୀ
ପ୍ରକଳ୍ପର୍ଥୀଙ୍କ ଓ ଦାନାପାତ୍ରୀଙ୍କରେସ.

ହୁଏ ଦେଖିଲୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଶ୍ଵେଚ୍ଛାସ୍ନାମ୍ଭାବୁ, ଏହି ଦେଖିଲୁ ଲିପିକୁ ଥିଲୁ
କାହିଁବା ଦ୍ୱାରା କ୍ଷୁଦ୍ରିତ୍ବେ ଦାଖିଲିଲା ଶ୍ଵେତ୍ରରୁ ଗାନ୍ଧାରାପ୍ରାଚୀନ୍. ଶ୍ଵେତ୍ରରୁ ଦେଖିଲୁ
ଦ୍ୱାରା କ୍ଷୁଦ୍ରିତ୍ବେ ଦାଖିଲା ଶ୍ଵେତ୍ରରୁ ଗାନ୍ଧାରାପ୍ରାଚୀନ୍.

ବୁଦ୍ଧି କାଳେ ଯେଉଁ ପ୍ରମାଣ ଏହାରେ ଥିଲା । ତାଙ୍କୁ ଯେ ଶୁଣିବାକୁ ମାତ୍ରାରେ ଗ୍ରହିତାରେ ଥିଲା ତାଙ୍କୁ ଯେ ଶୁଣିବାକୁ ମାତ୍ରାରେ ଗ୍ରହିତାରେ ଥିଲା । ତାଙ୍କୁ ଯେ ଶୁଣିବାକୁ ମାତ୍ରାରେ ଗ୍ରହିତାରେ ଥିଲା । ତାଙ୍କୁ ଯେ ଶୁଣିବାକୁ ମାତ୍ରାରେ ଗ୍ରହିତାରେ ଥିଲା । ତାଙ୍କୁ ଯେ ଶୁଣିବାକୁ ମାତ୍ରାରେ ଗ୍ରହିତାରେ ଥିଲା ।

କୋରିଟ୍ ପ୍ରସାଦ ଶତକାଳୀନ



თავისი დუღლის დაწყებს, მდგრადები ლაპარკის ხაზზე
მოდიან (ამ რეგიონს არ არიან) და მოყვებიან თავისი
„საგმირო საქმეებს“.

85—66.
კონფიდენციალური თუ სპეციალური?



კიდევ ექიმანთე. რკინის-გზის დარბაჯები დიდ გახმა-
რებას უწევენ მეღოქეებს იმით, რომ საფურულში წყალის
წასაღმართ მოსალო მცხოვრებლებს ართებენ თოქებს.

„ප්‍රජාතනත්ව පක්ෂ“



მაუზერს. (ლენინის ქუჩა № 44) საკვირველია: მაუზერი როგორ დაშინა წყლის ფულის მცკრეფმა ქალმა (ცერ ყოფილხართ ამგრი მაუზერი).

յահով ցալընիս լրիս ցեղացտ
ցաշան ցալութերց պալիս;
Ցան լրիս ձորիսաց առ շալցեն,
Խոր ովհենուն ձևալուն.

კანტის შემოძლება. (მუზეუმით) ისახოდეს ას უნიკალური ფიციტის მეტალურგიულ აქცენტს ისევევე მარცხნილი გიგანტი, რომელიც თვეუნის შერიცლა. ტანტარის შემა კანკელის გამოსახულობა, რომ თავი ამოყოლება.

ନେତ୍ରକୁଟ୍ଟିଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦିରାଳିରୁଗ୍ରହଣ କ୍ଷେତ୍ରପାଇଁ ଲାଭକୁଣ୍ଡଳେ
ଦ୍ୱାରା ନାନାଧରଣରୁଦ୍ଧାରଣ...ଏ ରା ଯୋଗ୍ୟକାରୀଙ୍କ ଯୋଗ୍ୟକାରୀ ଓ
ନେତ୍ରକୁଟ୍ଟିଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦିରାଳିରୁଗ୍ରହଣ କ୍ଷେତ୍ରପାଇଁ ଲାଭକୁଣ୍ଡଳେ

ମାଗରୀକ କାଲ୍‌ପାଦୋ ହିସେନ୍ ଶାଖାକ
ଏରତବାଶାଲ ଶେମରୋହିଆ,
କୁରଳାଲାଳ ଓ ଶ୍ଵେତାଲାଳ ମାଗେର
କଣ୍ଠାଦିର୍ବ୍ରତ କାଷ୍ଟିକାଳି.

04136340
303-2010033

იქაურს (კვირიკეთ. ლურუგეთი) ოქვენ გაწერთ,
რომ კვირიკეთი ლურუგეთ შეარან შეუცილებელი
ადამიან... შემორგება კუველატუსის არის უკი მეგრულ
შემორგება კუველატუსის საქართველო და გარეგნ მაგ. ოქვენ შე-
იძინოთ შემორგება საქართველო იყო და უცილებელი; ამიტომ
ოქვენ ჩა იმდენ, რომ გაფართოებათ;

କାହିଁରେ ତଥାପି ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ଯାଏବୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଶ୍ରୀ ପିଲାରୁଙ୍ଗ କୋର୍ଟ — ଶ୍ରୀ ପିଲାରୁଙ୍ଗ କୋର୍ଟ :

ଅନ୍ତର୍ଜାଲରେ ପାଞ୍ଚ,—ଅର୍ଦ୍ଧଶହ କଣ୍ଠ;
ମିଟ୍ଟା ଫୁଲାର, କୁଳ ଫୁଲାର.

ମାଗରୀବ ମାତ୍ରିନ ଲା

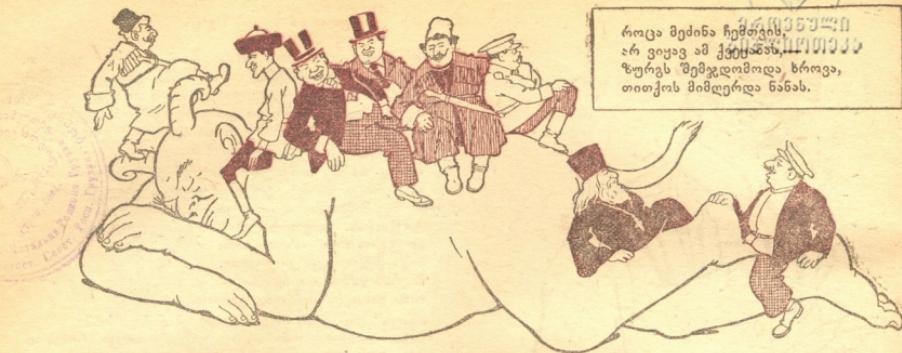
የኅጂ ገዢ አስተዳደር ተቋሙ የሚሸፍ ይችላል.

„ბაცს“ (სამური) თქვენ გვატყობინებთ, ჩომ: სყვაფნის უკიდისობის შესწება და მის მაღლაც ისე არ არის, თუ ვინმებმ კანტრაში ცეხი გაანჩრია, გა-შემცვევ კუმრა. და შეინტერი მოსამასიურებენ მაგიდაზე შე-ტერიბინ და იყითონ ჩასის კი იკანიბ.

ძალის კარგი ძალით ყოფილა. მნიდ ეს ძალი დიდ საქაუჩეროების შემისახულების აწევები, რაღაც მსამასაზე, რომელიც უჯრედს მზადება, ედარ მოწყვეტილი წარმარა, როგორც ეს ქლა სღება თოთქვის ცული ჩერების დაწესებულებისა.

— ა ეს ახლოი ც ჩხილა
არ გაუკვერებდეთ. ა ე ხომ კიდევ უარე-
სო მოწევინ ვითო, მაგრამ სი გაყრდნადა. (მოგაწოდეთ
ხევ გამოსახულის მიზანისათვის)

თუდოებას (ლანჩხუთი—შეტყითი) თუმცადა, რო-
ოც თუქვები დაკავშირდილია სისინ, თევზე თავი დიდი
ჭრინიშნა, მაგრამ შარაულის დაწერასას ეს სრულად
არის სჭირო. სკირილა დიდი (ტრანსმისიონი)
გვინ-
დი ის, რაც უძრავი არის მისაგასტარებელი.
ის შემთხვევას შეტყითებას და მოვალეობის რიცხო ხლალით-
და შრომის დაჭრივებისა ისტორია არ დატვირთვის ჩა-
კვეთის გასახურებას, არმოღლაც თუქვებ უძღვინა შა-
ოათ.



ରୂପା ଶ୍ରେଷ୍ଠିନୀ ହିସ୍ତିକୁଣ୍ଡ,
ଏହି ଯୋଗ ଅମ ଫ୍ରେଜ୍‌ମେନ୍,
ଖୁଲୁକୁଳେ ଶୈରିଜ୍‌ଡାରମିଲାଦା ବ୍ରାହ୍ମିନୀ,
ତିତକ୍ଷେତ୍ରରେ ମିଲିଲୁହିରିଲା ନାନାୟୀ।



რომ გამალებით „მუშა“-ზ,
წამომიყვანა აქ მე—
ამგვარად შეიცვალა
შაშინ აჩაო საქმე.